

طريقة السوروجان التعليمية في متن الدرر الهمية

بمعهد الفطرة الإسلامي السلفي ججران بانتول



البحث العلمي

مقدم إلى كلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين

بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا

لأستيفاء أحد الشروط للحصول على الدرجة الجامعية في تعليم اللغة العربية

الباحث:

احمد من زهري

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA
رقم الطالب: ٢١١٤٠٢٠٤٨
قسم تعليم اللغة العربية

كلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين

جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا

إقرار أصلية البحث

SURAT PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : Akhmad Munan Zuhri
NIM : 21104020048
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan

Menyatakan dengan sesungguhnya bahwa skripsi saya yang berjudul:

طريقة السوروجان التعليمية في من الدرر البهية بمعهد الفطرة الإسلامي السلفي ججران باتنول

adalah asli hasil karya atau penelitian saya sendiri dan bukan plagiasi dari hasil karya orang lain. Sepanjang pengetahuan saya tidak terdapat materi dari karya atau pendapat yang pernah ditulis atau diterbitkan orang lain kecuali secara tertulis diacu dalam naskah ini dan disebutkan dalam daftar pustaka.

Yogyakarta, 06 Agustus 2025

Yang menyatakan,



Akhmad Munan Zuhri

NIM, 21104020048

الموافقة المشرف



Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga



FM-UINSK-BM-05-03/R0

SURAT PERSETUJUAN SKRIPSI

Hal : Persetujuan Skripsi

Lamp : -

Kepada :

Yth. Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan
UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta
di Yogyakarta

Assalamu'alaikum wr. wb.

Setelah membaca, meneliti, memberikan petunjuk dan mengoreksi serta mengadakan perbaikan seperlunya, maka kami selaku pembimbing berpendapat bahwa skripsi Saudara:

Nama : Akhmad Munan Zuhri

NIM : 21104020048

Judul Skripsi :

طريقة السور وجان التعليمية في متن الدرر البوئية بمعبد الفطرة الإسلامي السلفي ججران بانتول

sudah dapat diajukan kepada Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Strata Satu Pendidikan.

Dengan ini kami mengharap agar skripsi/tugas akhir Saudara tersebut di atas dapat segera dimunaqasyahkan. Atas perhatiannya kami ucapan terima kasih.

Wassalamu'alaikum wr. wb.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

Yogyakarta, 06 Agustus 2025

Pembimbing


Dr. Nasiruddin, M.Pd.
NIP: 19820711202311012

بطاقة توجيه البحث العلمي



Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga



FM-UINSK-BM-05-02/R0

KARTU BIMBINGAN SKRIPSI

Nama mahasiswa : Akhmad Muman Zuhri
NIM : 21104020048
Pembimbing : Dr. Nasiruddin, M.Pd.
Judul : طريقة السوروجان التعليمية في متن الدرر الچبة بمعهد الفطرة الإسلامية السلفي ججران بانتول :
Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab

No.	Tanggal	Konsultasi ke :	Materi Bimbingan	Tanda tangan Pembimbing
1	10/10/2024	I	Konsultasi Judul Skripsi	
2	16/10/2024	II	Bimbingan Proposal Skripsi	
3	03/02/2025	III	Revisi Proposal Skripsi	
4	12/02/2025	IV	ACC Proposal Untuk Seminar	
5	28/03/2025	V	Revisi Proposal Hasil Seminar	
6	10/05/2025	VI	Revisi Bab 3 (Indonesia)	
7	24/06/2025	VII	Revisi Bab 4 dan 5 (Indonesia)	
8	04/08/2025	VIII	Revisi Kata Pengantar, Bab 1, 2, 4 dan 5 (Arab)	

Yogyakarta, 06 Agustus 2025
Pembimbing

Dr. Nasiruddin, M.Pd.
NIP: 198207112023211012

اعتماد لجنة المناقشة



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN
Jl. Marsda Adisucipto Telp. (0274) 513056 Fax. (0274) 586117 Yogyakarta 55281

PENGESAHAN TUGAS AKHIR

Nomor : B-2552/Un.02/DT/PP.00.9/08/2025

Tugas Akhir dengan judul

طريقة المسورو حان التعلمية في من الدرر البوية بمحمد الفطرة الإسلامي السلفي جهان بانتول:

yang dipersiapkan dan disusun oleh:

Nama : AKHMAD MUNAN ZUHRI
Nomor Induk Mahasiswa : 21104020048
Telah diujikan pada : Selasa, 19 Agustus 2025
Nilai ujian Tugas Akhir : A-

dinyatakan telah diterima oleh Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

TIM UJIAN TUGAS AKHIR

Ketua Sidang
Dr. Nasiruddin, M.Pd.
SIGNED

Valid ID: 68a7203276ea0



Pengaji I

Dr. H. Zamakhsari, M.Pd.
SIGNED



Pengaji II

Mahmudah, Lc., M.S.I
SIGNED

Valid ID: 68a711fd0ac1a3



Yogyakarta, 19 Agustus 2025
UIN Sunan Kalijaga
Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan
Prof. Dr. Sigit Purnama, S.Pd.I., M.Pd.
SIGNED

Valid ID: 68a73f621cef

الشعار

لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَهَا مَا اكْتَسَبَتْ^٣

“Allah tidak membebani seseorang melainkan sesuai dengan kesanggupannya. Dia mendapat (pahala) dari (kebaikan) yang dikerjakannya dan dia mendapat (siksa) dari (kejahanatan) yang diperbuatnya.”.^٤

فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا

“Maka sesungguhnya sesudah kesulitan itu ada kemudahan”.^٥

تعريف النجاح:

قال بوبى أنسر: "النجاح هو حينما تلتقي الاستعدادات بالفرص".^٦



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

^١ سورة البقرة الآية ٢٨٦

^٢ سورة الإنشٰء الآية ٥

^٣ Unser, B. (2004). *Winners are Driven: A Champion's Guide to Success in Business and Life*. John Wiley & Sons.

الإهداء

قسم تعليم اللغة العربية

كلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين

جامعة سونان كاليجا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا



كلمة الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله سبحانه وتعالى الذي أسبغ نعمته وتوفيقه وتسديده على الباحث ، حتى تمكن من إتمام البحث الموسومة بـ " طريقة السوروجان التعليمية في متن الدرر الهمية بمعهد الفطرة الإسلامي السلفي ججران بانتول ". والصلوة والسلام على سيدنا ونبينا محمد صلى الله عليه وسلم وعلى آله وأصحابه وأتباعه إلى يوم الدين .

لا يمكن فصل إعداد هذه البحث عن مساعدة ودعم ودعوات مختلف الأطراف. ولذلك، وبكل احترام، يود المؤلف أن يُعرب عن خالص امتنانه وعظيم تقديره إلى:

١. سعادة الأستاذ الدكتور نور هيدي، بصفته مدير جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا.
٢. سعادة الأستاذ الدكتور سيفيت بورناما، بصفته عميد كلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا.
٣. سعادة نور الهدى الماجستير، بصفته رئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا.
٤. سعادة نور هبسري ف. الماجستير، بصفتها سكرتيرة قسم تعليم اللغة العربية كلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا

٥. سعادة الدكتور ناصر الدين الماجستير بصفته المشرف الأكاديمي الذي قدم التوجيه في اختيار عنوان هذا البحث وأيضاً بصفته مشرف في هذا البحث الذي علمني وأعطاني الإرشادات في كتابة هذا البحث
٦. سعادة جميع المحاضرين والمحاضرات الذين قد علموني العلوم في قسم تعليم اللغة العربية.
٧. السيد المحترم كيابي حاجي أحمد ممشد عبد المحيط والسيدة نبلا عزيزة بصفتهمما القائمين على في معهد إسلامي السلفي الفطرة الججران بانتول
٨. عائلة ندالم المحترمة من في معهد إسلامي السلفي الفطرة الججران بانتول (جوس منتصو، جوس عزيز، جوس مجتبى، جوس أسجدون وجوس شفاق).
٩. والدai العزيزان والفحوران، السيد عبد الجايا والسيدة كلوياه وجميع أفراد عائلتي، الذين يدعمونني دائمًا في هذا المستوى من الدراسة.
١٠. السيد المحترم أستايدز ومجلس إدارة في معهد إسلامي السلفي الفطرة الججران بانتول الذين قدموا لي التفاني.
١١. أصدقائي في في معهد إسلامي السلفي الفطرة الججران بانتول الذين قدموا لي الدعم التحفيزي.
١٢. السيد سواندي والسيدة سوتيني وفي رحمي ساري الذين يدعمونني دائمًا في العمل على هذه الرسالة.
١٣. أصدقائي في تعليم اللغة العربية الذين يدعمونني دائمًا
١٤. صديقي ماس رمضان مفتاح الخير الذي أرشدني في كتابة هذه الرسالة.

١٥. وجميع الأطراف التي ساعدتني وقدمت لي المدخلات والتشجيع في كتابة هذه الرسالة، والتي لا يمكنني ذكرها واحدة تلو الأخرى.

يوجياكارتا، ٢٠٢٥
الخميس

احمد منز رهوي

٢١١٠٤٠٢٠٠٤٨



ABSTRAK

Akhmad Munan Zhuhri. 21104020048. *Model Pembelajaran Sorogan Kitab Matan Durorul Bahiyah Di Pondok Pesantren Al- Fithroh Jejeran Bantul*, Skripsi. Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2025.

Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan model pembelajaran sorogan kitab *Matan Durorul Bahiyah* di Pondok Pesantren Al-Fithroh Jejeran Bantul serta menganalisis faktor-faktor pendukung dan penghambat dalam pelaksanaannya. Metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah kualitatif deskriptif dengan pendekatan studi kasus. Data dikumpulkan melalui observasi, wawancara mendalam, dan dokumentasi terhadap santri serta pengajar yang terlibat dalam kegiatan sorogan.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa pembelajaran sorogan di pondok ini dilakukan secara rutin dan terstruktur, baik pagi maupun malam hari, dengan penerapan metode *Ta'aluq* sebagai ciri khas untuk memperkuat pemahaman struktur gramatisal teks Arab. Faktor pendukungnya meliputi komitmen pengajar, motivasi santri, serta jadwal yang teratur. Sementara itu, faktor penghambatnya mencakup kelelahan santri, kurangnya persiapan, dan terbatasnya jumlah pengampu. Secara keseluruhan, model pembelajaran sorogan di Pondok Pesantren Al-Fithroh terbukti efektif dalam memperdalam kemampuan membaca dan memahami kitab kuning secara mendalam.

Hasil akhir penelitian ini menunjukkan bahwa penerapan metode sorogan, khususnya dengan pendekatan *Ta'aluq*, berhasil meningkatkan kemampuan santri dalam memahami struktur bahasa Arab, mempercepat kelancaran membaca kitab kuning, serta mananamkan kedisiplinan dan tanggung jawab belajar secara individual. Metode ini juga memberikan dampak positif dalam menjaga kesinambungan tradisi keilmuan pesantren di era modern.

Kata Kunci: *Model Pembelajaran, Sorogan, Kitab Kuning, Matan Durorul Bahiyah, Pondok Pesantren.*

الملخص

أحمد من زهري. ٢٠٠٤٠ .٢١١٠ . طريقة السوروجان التعليمية في متن الدرر البهية بمعهد الفطرة الإسلامي السلفي ججران بانتول ، أطروحة . تعليم اللغة العربية كلية العلوم التربية وتأهيل المعلمين جامعة سونان كاليجا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا، ٢٠٢٥.

تهدف هذه الدراسة إلى وصف نموذج تعلم السوروجان لكتاب "متن الدرر البهية" بمعهد الفطرة الإسلامي السلفي ججران بانتول، وتحليل العوامل الداعمة والمثبطة لتطبيقه. المنهج المستخدم في هذه الدراسة وصفي نوعي، مع منهج دراسة الحالة. جُمعت البيانات من خلال الملاحظة والمقابلات المعمقة وتوثيق الطلاب والمعلمين المشاركين في أنشطة السوروجان.

تشير نتائج الدراسة إلى أن تعلم في هذه المدرسة الداخلية يُنفذ بشكل روتيني ومنظم، صباحاً ومساءً، مع تطبيق أسلوب التَّعْلُق كسمة لتعزيز فهم البنية النحوية للنصوص العربية. تشمل العوامل الداعمة التزام المعلم، وتحفيز الطلاب، وانتظام الجدول الدراسي. في المقابل، تشمل العوامل المثبطة إرهاق الطلاب، وقلة التحضير، وقلة عدد المعلمين. بشكل عام، أثبتت نموذج تعلم السوروجان بمعهد الفطرة الإسلامي السلفي ججران بانتول فعاليته في تعميق القدرة على قراءة الكتاب الأصفر وفهمه بعمق

. تشير النتائج النهائية لهذه الدراسة إلى أن تطبيق أسلوب السوروجان، وخاصةً أسلوب

الَّتَّعْلُق، قد حسَّن بنجاح قدرة الطلاب على فهم بنية اللغة العربية، وزاد من إتقانهم قراءة الكتب

الصفراء، وغرس الانضباط والمسؤولية الفردية عن التعلم. كما أن لهذا الأسلوب أثراً إيجابياً في
الحفظ على استمرارية التقاليد العلمية للمدارس الداخلية الإسلامية في العصر الحديث

الكلمات المفتاحية: طريقة التعليم، السوروجان ، القراءة على الشيخ، الكتب الصفراء، متن



محتويات البحث

ب.....	إقرار أصلية البحث
ج.....	الموافقة المشرف
د.....	بطاقة توجيه البحث العلمي
ه.....	اعتماد لجنة المناقشة
و.....	الشعار
ز.....	الإهداء
ح.....	كلمة الشكر والتقدير
ك.....	ABSTRAK
ل.....	الملخص
ن.....	محتويات البحث
۱.....	الباب الأول
۱.....	أ. خلفية المشكلة
۶.....	ب. أسئلة البحث
۶.....	ج. أهداف البحث

٧	د. فائدة البحث
٨	هـ مراجعة الدراسات السابقة
١٢	و. منهجية ترتيب فصول البحث
١٤	الباب الثاني
١٤	أ. الأساس النظري
١٤	١. طريقة التعليم
٢١	٢. طريقة القراءة على الشيخ (السوروجان)
٣٣	ب. منهج البحث
٣٤	١. نوع البحث
٣٤	٢. موقع البحث والمشاركون فيه
٣٤	٣. أدوات جمع البيانات
٣٥	٤. طريقة تحليل البيانات
٣٦	الباب الثالث
٣٦	أ. الوصف العام لمعهد الفطرة الإسلامي السلفي بجران بانتول
٣٦	١. تاريخ تأسيس معهد الفطرة الإسلامي السلفي بجران بانتول
٣٨	٢. أهداف التأسيس

٣٩	٣. الرؤية والرسالة
٤٠	٤. الهيكل القيادي والتنظيمي
٤١	٥. النظام التعليمي وطرق التدريس
ب. الصورة العامة لطريقة السوروجان في معهد الفطرة الإسلامي السلفي بججران بانتول .. ٤٥	
٤٨	الباب الرابع ..
أ. طريقة التعليم بطريقة السوروجان لكتاب متن الدرر البهية في معهد الفطرة الإسلامي السلفي بججران بانتول .. ٤٨	
٤٨	١. تحليل التعليم بطريقة السوروجان ..
٢. السمات الخاصة لطريقة التعلم بالسّوروجان في كتاب متن الدرر البهية في معهد الفطرة الإسلامي السلفي بججران بانتول .. ٥٠	
ب. العوامل الداعمة والمعيقية لتعلم السوروجان في معهد الفطرة الإسلامي السلفي بججران بانتول .. ٦٥	
٦٥	١. العوامل الداعمة ..
٦٥	٢. العوامل المعيقة ..
٣. تحليل العوامل الداعمة والمعيقية لتعلم السوروجان في معهد الفطرة الإسلامي السلفي بججران بانتول .. ٦٧	

٤. مشاركة العوامل المساعدة والمعوقة في تعليم طريقة السوروجان في معهد الفطرة

٧٢.....	الإسلامي السلفي بججران بانتول
٧٧.....	الباب الخامس
٧٧	أ. الخلاصة
٧٨.....	ب. النقد والتوصيات
٧٩	قائمة المراجع
٨٥	الملاحق



الباب الأول

المقدمة

أ. خلفية المشكلة

إنّ اللغة العربية تُعدُّ من أقدم اللغات في العالم، بل هي من أطولها استخداماً عبر العصور. فمنذ نزول القرآن الكريم وانتشار دين الإسلام، ازداد عدد الناطقين باللغة العربية ازدياداً ملحوظاً، حتى صار الناطقون بهااليوم يزيدون على مائتي مليون إنسان في أنحاء العالم. ولللغة العربية هي لغة الكتاب المقدس والمرجع الديني لجميع المسلمين في أرجاء المعمورة، ولننا فهي تؤدي دوراً عظيماً في حياة الأمة الإسلامية، سواء كانوا من العرب أو من غيرهم.^٤

وقد أشار أهل العلم إلى أن اللغة العربية كانت موجودة قبل ظهور الإسلام، ويدل على ذلك ما بقي من آثار الأدب الجاهلي. فلما جاء الإسلام إلى جزيرة العرب زادها قوة ورسوخاً، وأوضح مكانتها بين الأمم.^٥ وعلى وجه العموم، فإن اللغة العربية لها شأن عظيم في المجتمع والثقافة الوطنية منذ أن انتشر الإسلام في إندونيسيا في القرن الثالث عشر الميلادي. ويتبصر أثر اللغة العربية خاصةً في أوساط العلماء، والمعاهد الإسلامية، والمفكرين، والمجتمع الإسلامي

⁴ Muhammad Zaky Sya'bani And Qois Azizah Bin Has, “Relevansi Bahasa Arab Dalam Dakwah : Refleksi Atas Kedudukan Bahasa Arab Sebagai Bahasa Al-Quran (Tinjauan Literatur),” Ath-Thariq: Jurnal Dakwah Dan Komunikasi 7, No. 1 (July 8, 2023): Hlm, 105.

⁵ Gusti Tahir, “Peranan Bahasa Arab dalam Pengembangan Peradaban Islam,” Al-Hikmah 13, no. 1 (June 18, 2012): hlm, 120.

بعامة. هذا إلى جانب اندماج كثير من ألفاظها ومفاهيمها في اللغة الإندونيسية واللغات المحلية، مما زادها ثراءً من الناحية المعجمية والدلالية.^٦

وأما المعاهد الإسلامية التقليدية المعروفة بـ«المدارس الداخلية» أو «المدارس الدينية» (التي تُسمّى هنا بـ«المدرسة الداخلية الإسلامية» أو «المدرسة الدينية الإسلامية») فهي تؤدي دوراً بارزاً في حفظ التراث العلمي الإسلامي ونشره.^٧ ومن أبرز سمات التعليم في هذه المدارس اعتماد «الكتب الصفراء» مرجعاً أساسياً لفهم العلوم الشرعية، وهذه الكتب مكتوبة باللغة العربية مجردة عن الحركات، مما يقتضي طرائق تعليمية خاصة حتى يدركها الطلبة إدراكاً تاماً.^٨

وقد غدت المدارس الداخلية الإسلامية جزءاً مهماً من تدوين تاريخ الأمة الإندونيسية، بما في ذلك التاريخ الاجتماعي والثقافي للمجتمع الإسلامي، فضلاً عن إسهامها في تقدم الاقتصاد والسياسة. فمنذ بزوغ فجر الإسلام في الأرخبيل الإندونيسي، كانت هذه المدارس في طليعة الحركات الدينية والتعليمية. وبفضل جهودها، تغيرت نظرة المجتمع الإندونيسي إلى الدين والتعليم، حتى صارت هذه المدارس شاهدة على التحولات الكبرى في حياة الناس. وهي – بما

⁶ Muhammad Idris Usman, “*Pesantren Sebagai Lembaga Pendidikan Islam*” (Bandung : Tiara Pustaka, 2021) hlm, 101.

⁷ Aliyah Aliyah, “*Pesantren Tradisional Sebagai Basis Pembelajaran Nahwu Dan Sharaf Dengan Menggunakan Kitab Kuning,*” Al-Ta’rib : Jurnal Ilmiah Program Studi Pendidikan Bahasa Arab IAIN Palangka Raya 6, no. 1 (June 1, 2018): hlm, 2.

⁸ Ibid., hlm, 2-3.

تمتلكه من جذور راسخة في قلوب المسلمين – لا تزال محافظة على بقائها ومكانتها عبر القرون،
بل تقدم نموذجاً تعليمياً شاملاً يتناول مختلف جوانب الحياة.^٩

ومنذ مطلع القرن السادس عشر الميلادي، بدأت تنتشر في أرجاء إندونيسيا المدارس
الداخلية الإسلامية التي عُرفت بـ«المدارس الدينية» أو «المدارس السلفية»، حيث قامت بتعليم
مختلف الكتب الإسلامية التراثية، مثل كتب الفقه والعقيدة والتصوف. وتُسمى هذه الكتب
عادة بـ«الكتب الصفراء» لاشتهر أوراقها بلون أصفر، وهي مؤلفات العلماء المتقدمين الذين
تناولوا فيها علوم الشريعة الإسلامية بمباحثها المتنوعة. وأكثر هذه الكتب من تصنيف علماء
المذهب الشافعي رحمهم الله.

وعموماً، فإن الكتب الصفراء تنقسم إلى ثمانية فنون أساسية، وهي: علم النحو
والصرف، الفقه، أصول الفقه، الحديث، التفسير، التوحيد، التصوف والأخلاق، علوم أخرى
مثل التاريخ الإسلامي والبلاغة العربية.

وأما طرق تدريس هذه الكتب في المدارس السلفية فكثيرة ومتنوعة، ولعل من أخصها
وأشهرها «طريقة السوروجان». وطريقة السوروجان هي أن يطلب طالب أو جماعة من الطلبة
من شيخه أن يدرسه كتاباً معيناً، وغالباً ما يُخصص هذا النوع من الدراسة للطلبة
المتقدمين، خاصةً أولئك الذين يطمحون إلى أن يصبحوا علماء أو مشايخ في المستقبل.

^٩ Abdul Adib, “Metode Pembelajaran Kitab Kuning Di Pondok Pesantren,” Jurnal Mubtadiin 7, No. 01 (June 30, 2021): Hlm, 240.

وقد بيَّن زمخشري ضوفير في بحثه المنشور في مجلة أديب سنة ٢٠٢١ م أن طريقة السوروجان هي عملية تعليمية يأتي فيها الطالب إلى أستاذه ليدرس عنده بضعة أسطر من القرآن الكريم أو من الكتب العربية، فيقوم الأستاذ بقراءتها ثم يترجمها كلمة كلمة إلى لغة الطالب، وبعد ذلك يطلب من الطالب أن يعيد قراءة النص وترجمته بدقة، وفقاً لما علِمه أستاذه إياه.^{١٠}

ولا تزال طريقة السوروجان متَّبعَةً في كثير من المدارس السلفية، وذلك لما لها من فاعلية في دفع الطلبة إلى الجد والاجتهد في طلب العلم. ففي هذه الطريقة، يُقبل كل طالب على أستاذه منفرداً، فيكون للأستاذ مجال واسع لتقدير قدرات الطالب العلمية وفهمه للمواد المدرosa.^{١١} ومن خلال هذا المنهج، يستطيع الأستاذ أن يقيِّم طلابه تقبييماً شاملًا في شتى الجوانب، فضلاً عن كون الطريقة تتيح للأستاذ فرصة الإشراف والمتابعة الدقيقة، وتساعد الطلبة على تنمية فهمهم للمواد العلمية. كما أن هذه الطريقة تمكِّن الأستاذ من معرفة قدرات كل طالب على حدة في إتقان علم النحو والصرف، وهذا من أهم الأسس التي تُبني عليها مهارة قراءة الكتب الصفراء لدى طلبة العلم.^{١٢}

^{١٠} Zamakhsyari Dhofier, Tradisi Pesantren: *Studi Pandangan Hidup Kiai dan Visinya Mengenai Masa Depan Indonesia* (Jakarta: LP3ES, 2011).

^{١١} Fina Rizqina Mardhotillah Mardhotillah, “*Penerapan Metode Sorogan Sebagai Upaya Meningkatkan Pemahaman Gramatikal Bahasa Arab*,” International Conference Of Students On Arabic Language 5, No. 0 (2021): Hlm, 56.

^{١٢} Norma Yulianti, Ikhwan Aziz, and Rina Mida Hayati, “*Penerapan Metode Sorogan Dalam Meningkatkan Kemampuan Membaca Kitab Kuning Santri Pondok Pesantren Wali Songo (Study Kasus Kelas Ula Tsalis B Putri)*,” Berkala Ilmiah Pendidikan 4, no. 2 (April 18, 2024): hlm, 299.

فإنَّ معهَدَ الفتروه بجران يُعدُّ أحدَ المعاهِدِ التي تُطَبِّقُ طريقةً ، كما هو الحالُ في كثيرٍ من المعاهِدِ السلفيَّةِ الأخرى. ففي ممارسته، يكون كتابُ "مِن الدُّرُرِ الْمُهِبَّةِ" من بين الكتبِ المُعَتمَدةِ في التَّعْلُمِ. ويتدربُ الطَّلَبَةُ على قراءَتِه وفهمِه على مراحلٍ، بدءًا من نسخِ الكِتابِ المُتَرَجَّمِ إلى الجاوِيَّةِ بالخطِ الجاوِيِّ، حتَّى يصلُوا إلى نسخِ الكِتابِ الأصْلِيَّةِ التي لا تحتوي على التَّرْجِمةِ. وهذا المسارُ لا يُدَرِّبُ الطَّلَبَةَ على مهارةِ التَّرتِيلِ في قراءَةِ النَّصوصِ العربيَّةِ التَّراثيَّةِ فحسبَ، بل يُسَهِّلُ كذلكَ في إثْرَاءِ معجمِهم العربيِّ.

وإنَّ أداءَ الطَّلَبَةِ لطريقةِ السوروجان يَكُونُ مُعَتمَدًا على النطقِ الصَّحِيحِ الذي عَلَمَهُ إِيَّاهُمُ الشِّيخُ. وأما النسخةُ التي تُسَتَّخدَمُ في السوروجان فهي النسخةُ التي خضعت للمراجعةِ من خلال سلسلةِ الإسنادِ العلميِّ من الشِّيخِ دِمْياتِي البنتَنِيِّ، إلى الشِّيخِ ذَلِّهَرِ الْوَأْتُوجُنْقُلِيِّ، حتَّى الشِّيخِ محمدِ عبدِ المُحيطِ.

وإنَّ هذا المنهجَ التَّدَرُّجيَّ يُرافِقُهُ الحفظُ للنَّصوصِ وفهمُ التَّراكِيبِ اللَّغُوِيَّةِ فَهُمَا عميقًا، الأمرُ الذي يُمَكِّنُ الطَّالبَ من الاستقلاليةِ في التَّعْلُمِ. وأما نتائجُ تطبيقِ هذه الطريقةِ فقد ظهرت في تَحسُّنِ مهاراتِ الطَّلَبَةِ في قراءَةِ المتنِ بِأنفُسِهِمْ، وفي تَمكُّنِهِمْ من المفرداتِ، وفي تَعمُّقِهِمْ في فهمِ المعاني، مما يجعلُها طريقةً نافعَةً وملائمةً لإعدادِ جيلٍ من الطَّلَبَةِ المتَّقنِينَ للعلومِ الشرعيةِ.

وبناءً على الخلفيَّةِ المذكورةِ، فإنَّ هذا الْبَحْثَ يَهْدِي إلى وصفِ وتحليلِ نموذجِ التعليمِ بطريقَةِ السوروجان "مِن الدُّرُرِ الْمُهِبَّةِ" بمَعهَدِ الفطرةِ الإسلاميِّ السُّلْفِيِّ ججران بانتول تحليلًا

دقيقاً. ويركز البحث على استكشاف كيفية تطبيق النموذج في تعليم فهذا الكتاب في هذا المعهد، ولذلك اختار الباحث عنواناً لهذا البحث: "طريقة السوروجان التعليمية في متن الدرر البوهية بمعهد الفطرة الإسلامي السلفي بججران بانتول".

ب. أسئلة البحث

استناداً إلى ما ذكر في تمهيد البحث من خلفية وإشكالية وتحديد النطاق، فإنّ الباحث قد صاغ أسئلة بحثه على الوجه الآتي:

١. كيف طريقة تعليم قراءة الكتب على الشيخ في كتاب "متن الدرر البوهية" بمعهد الفطرة الإسلامي السلفي بججران بانتول؟
٢. ما العوامل المساعدة والمعيقية في تعليم قراءة الكتب على الشيخ في كتاب "متن الدرر البوهية" بمعهد الفطرة الإسلامي السلفي بججران بانتول؟

ج. أهداف البحث

بناءً على ما تقدم من خلفية البحث وأسئلته، فإنّ هذا البحث يهدف إلى ما يأتي:

١. معرفة نموذج تعليم قراءة الكتب على الشيخ في كتاب "متن الدرر البوهية" بمعهد الفطرة الإسلامي السلفي بججران بانتول.
٢. تحليل العوامل المساعدة والمعيقية في تعليم قراءة الكتب على الشيخ في كتاب "متن الدرر البوهية" بمعهد المذكور.

د. فائدة البحث

إن لهذا البحث فوائد يُنتظر تحقيقها على مستويين: النظري والعملي:

أولاً: من الناحية النظرية

فإن نتائج هذا البحث تُسهم في إثراء المعرفة في مجال التربية، ولا سيما في تعليم اللغة العربية، في جانب طرائق التدريس التي تعتمد على منهج القراءة على الشيخ (السوروجان).

ثانياً: من الناحية العملية

أ. بالنسبة للباحث، يُرجى أن يكون هذا البحث وسيلةً لتوسيع مداركه وتطوير تفكيره التربوي.

ب. بالنسبة للمعهد، فعلى يُفيد من هذا البحث كمصدرٍ من مصادر التقييم والتطوير لتحسين جودة تعليم اللغة العربية، خصوصاً في معهد الفطرة الإسلامي بججران بنتون.

هـ مراجعة الدراسات السابقة

لتدعيم هذا البحث، قام الباحث بمراجعة بعض الدراسات السابقة ذات الصلة، فوجد عدداً من الرسائل العلمية التي لها علاقة بالموضوع الذي ينوي بحثه، ومنها ما يلي:

أولاً: رسالة جامعية كتبها "بريزيديا لنكولن هدايت"، بعنوان:

"تعليم كتاب "متن الغاية والتقريب" بطريقة القراءة على الشيخ (السوروجان) في تعميق"

ملكة المفردات العربية لدى طلاب الصف الثالث بالمدرسة السلفية الثالثة في مجمع ق، معهد المنور كرابيال يوكياكارتا.^{۱۳}

تناولت هذه الرسالة تطبيق طريقة القراءة على الشيخ (السوروجان) في تعليم كتاب "متن الغاية والتقريب"، وقد خلصت إلى أن هذه الطريقة تُسهم في إثراء حصيلة المفردات لدى الطلبة من خلال التفاعل المكثف بين الشيخ والطالب.

وجه الشبه بين هذه الدراسة ودراسة الباحث يكمن في المنهج المستخدم، وهو المنهج الوصفي التحليلي، وفي اعتماد طريقة القراءة على الشيخ (السوروجان) في عملية التعليم، وكذا في تركيزها على العملية التعليمية لطلبة المعهد.

^{۱۳} Presidia Lincolen Hidayat, "Pembelajaran Kitab Matn Al-Gayah Wa At- Taqrib Dengan Metode Sorogan Dalam Meningkatkan Penguasaan Mufradat Bahasa Arab Santri Kelas Tsalis Madrasah Salafiyah Iii Pondok Pesantren Al-Munawwir Komplek Q Krupyak Yogyakarta" (skripsi, UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2020), accessed January 12, 2025, <https://digilib.uin-suka.ac.id/eprint/43076/>.

أما وجه الاختلاف، فإنّ هذه الدراسة ركّزت على تنمية المفردات، بينما تهدف دراسة الباحث إلى تعميق مهارة فهم المعنى وتفسيره بدقة من خلال تعليم كتاب "متن الدرر البهية"

ثانيًا: رسالة جامعية كتبها "إيدي سوسانتو"، بعنوان:

"تطبيق طريقة القراءة على الشيخ (السوروجان) في تعليم الكتب الصفراء في معهد نور الإخلاص بجباره، السنة الدراسية ٢٠١٧/٢٠١٨ م."^{١٤}

تناولت هذه الدراسة كيفية تطبيق طريقة القراءة على الشيخ (السوروجان) في تعليم الكتب الصفراء في معهد نور الإخلاص، وأظهرت أثر هذه الطريقة بوصفها استراتيجية لتجويد التعليم عند الطلبة.

وجه الشبه بين هذه الدراسة ودراسة الباحث يتجلّي في اعتماد طريقة القراءة على الشيخ (السوروجان) وسياق البحث الذي يتمثل في طلبة المعاهد، وكذلك في استخدام المنهج الوصفي التحليلي في جمع البيانات وتحليلها.

أما وجه الاختلاف، فإنّ دراسة "إيدي سوسانتو" ركّزت على تطبيق الطريقة في تعليم الكتب الصفراء بوجه عام، بينما دراسة الباحث تستهدف بيان كيفية تطبيق طريقة القراءة

¹⁴ Edy Susanto, "Implementasi Metode Sorogan Dalam Pembelajaran Kitab Kuning Di Pondok Pesantren Nurul Ikhlas Jepara Tahun Ajaran 2017/2018" (skripsi, UIN Sunan Kalijaga, 2018), accessed January 19, 2025, <https://digilib.uin-suka.ac.id/id/eprint/32155/>.

على الشيخ (السوروجان) في كتاب "متن الدرر الجلية" لتعزيز فهم الطالبة في معهد الفطرة الإسلامي السلفي بججران بانتول خاصة.

ثالثاً: رسالة جامعية كتبها "محمد مختار مبارك" ، بعنوان:

"تطبيق طريقة القراءة على الشيخ (السوروجان) في فهم الكتب الصفراء في معهد المنور."

^{١٥} تناولت هذه الدراسة تطبيق طريقة القراءة على الشيخ (السوروجان) في معهد المنور كرابياك بنتول، يوجياكarta، وقد بيّنت أنّ هذه الطريقة تُعدّ فعالة في مساعدة الطالبة على فهم الكتب الصفراء من خلال تعليم فردي يُشجّع النقاش، وحل الإشكالات، والتفاعل النشط بين الشيخ والطالب.

وجه الشبه بين هذه الدراسة ودراسة الباحث يتمثل في اعتماد طريقة القراءة على الشيخ (السوروجان) كمنهج تعليمي في البيئة المعهدية، واستخدام المنهج الوصفي التحليلي في تحليل البيانات، كما يشتركان في الغاية التربوية المتمثلة في تعزيز جودة الفهم لدى الطالبة في تعليم الكتب.

وأما وجه الاختلاف، فإنّ دراسة "محمد مختار مبارك" ركزت على بيان دور الطريقة المذكورة في مساعدة الطالبة على فهم الكتب الصفراء بوجه عام من خلال تنسيط مشاركتهم، في حين أنّ دراسة الباحث تُركز على بيان كيفية تنفيذ طريقة القراءة على الشيخ

¹⁵ M Muhtar Mubarok, "Penerapan Metode Sorogan Dalam Memahami Kitab Kuning Di Pondok Pesantren Al Munawwir" (skripsi, Perpustakaan UIN Sunan Kalijaga, 2012), accessed January 19, 2025, <https://digilib.uin-suka.ac.id/id/eprint/10093/>.

(السوروجان) في كتاب "متن الدرر المبهرة" بغرض تعميق الفهم عند الطلبة بصورة أدق وأكثر كفاءة، لا سيما أن معهد الفطرة الإسلامية بججران بننول يتميز بخصوصية في طريقة تطبيقه لهذه الطريقة. كما أن دراسة "مبارك" استخدمت منهج دراسة الحالة لفهم الأبعاد الاجتماعية في العملية التعليمية، بينما تُركَز دراسة الباحث على العملية التعليمية في كتاب معين دون غيره.

ومن خلال مراجعة هذه الرسائل الجامعية الثلاث التي تناولت تعليم الكتب باستخدام طريقة القراءة على الشيخ (السوروجان)، يتبيّن وجود فوارق جوهريّة بينها وبين دراسة الباحث. فالرسالة الأولى تناولت التطبيق العام لطريقة القراءة على الشيخ (السوروجان) في تعليم الكتب الصفراء، والثانية بحثت تطبيقها في تعليم اللغة العربية، أما الثالثة فسلطت الضوء على فاعلية الطريقة في تعميق فهم الطلبة للكتب الصفراء، بينما تهدف هذه الدراسة إلى بيان كيفية تنفيذ الطريقة في تعليم كتاب "متن الدرر المبهرة" بغية تحسين كفاءة التعليم والفهم عند الطلبة.

وبذلك، فإن هذه الدراسة تختلف عن دراسات "محمد مختار مبارك"، و"إيدي سوسانتو"، وغيرهما من الباحثين، من حيث زاوية التركيز، وموضوع الدراسة، وهدف البحث. كما أن الباحث يستفيد من هذه الفرصة للتعمعق في فهم السياق والمخرجات الناتجة عن طريقة تعليمية ابتكارية في تدريس الكتب، تكون أكثر دقةً وتركيزًا.

و. منهجية ترتيب فصول البحث

تيسيراً لفهم مضمون هذا البحث، فقد وضع الباحث منهجاً لترتيب فصوله على النحو الآتي:

الفصل الأول: المقدمة

ويشتمل هذا الفصل على تمهيد البحث، وإشكاليته، وأسئلته، وأهدافه، وفوائده، ومنهجية ترتيب فصوله.

الفصل الثاني: الإطار النظري ومنهج البحث

يتناول هذا الفصل عرضاً لأهم النظريات المتعلقة بالبحث، مثل نموذج طريقة القراءة على الشيخ (السوروجان)، والدراسة حول "متن الدرر البوذية"، ومفهوم التعليم في البيئة المعهدية. كما يتضمن بياناً لنوع البحث، ومكانه، وعيّنته، وأدوات جمع البيانات، وطريقة تحليلها.

الفصل الثالث: العرض العام

يعرض هذا الفصل نبذةً عامة عن معهد الفطرة الإسلامي السلفي بججران بانتول ، ويشرح فيه نموذج طريقة القراءة على الشيخ (السوروجان) المطبق فيه.

الفصل الرابع: النتائج والمناقشة

يشتمل هذا الفصل على نتائج البحث الميداني المتعلقة بنموذج طريقة القراءة على الشيخ (السوروجان) في معهد الفطرة الإسلامي السلفي بجران بانتول ، ويلي ذلك مناقشتها وتحليلها على ضوء الأطر النظرية المذكورة سابقاً.

الفصل الخامس: الخاتمة

يحتوي هذا الفصل على خلاصة نتائج البحث، والتوصيات المقترحة لتطوير نموذج التعليم بطريقة



الباب الخامس

الخاتمة

أ. الخلاصة

بناءً على نتائج البحث الذي أُجري في معهد الفطرة الإسلامي السلفي بججران بانتول حول طريقة التعليم السوروجان في تدريس متن دُرر المهمة، يمكن تلخيص ما توصل إليه الباحث في نقطتين أساسيتين كما يلي:

١. إنّ نموذج التعليم بطريقة السوروجان في تدريس متن دُرر المهمة يُطبق بصورة فردية، حيث يتناوب الطلبة على قراءة نصوص الكتاب بين يدي الشيخ. وتعقد هذه الحلقات مرتين في اليوم؛ مرة بعد صلاة الفجر، وأخرى في الليل. ويتميز هذا النموذج بالمرونة ومراعاة مستوى كل طالب على حدة. ولا تقتصر هذه الطريقة على تحسين القراءة فحسب، بل ترتكز كذلك على الفهم العميق للمضمون، والتصحيح المباشر من قبل

الشيخ، وغرس القيم التربوية كالانضباط والأدب في التعلم.

٢. من أبرز العوامل الداعمة في تطبيق نموذج السوروجان في تدريس متن دُرر المهمة: صبر المعلمين وحرصهم، وتطبيق أسلوب التعلق الذي يسهم في فهم تركيب اللغة العربية، وانتظام الجدول الدراسي، وداعية الطلبة العالية لفهم كتب التراث. وأما المعوقات، فتتمثل في الإرهاق والنعاس الناجين عن كثافة النشاطات اليومية، وضعف الاستعداد قبل الحلقات، وقلة عدد المشايخ، مما يؤدي إلى عدم شمولية التوجيه. ومع

ذلك، فإن هذه التحديات تواجهه من خلال انضباط ذاتي من قبل الطلبة، ويدعم النظام المؤسسي المتبني داخل المعهد.

ب. النقد والتوصيات

إنّ الباحث إذ يختتم هذه الدراسة الموسومة بنموذج التعليم بطريقة السوروجان لكتاب متن دُرَر الهمية في معهد الفطرة الإسلامي السلفي بجران بانتول ، يعترف بأنّ هذا الجهد لا يخلو من النقص والقصور، وإن بذل فيه غاية الجهد والطاقة. ولذا، فإنّ الباحث يفتح صدره بكل تواضع لقبول النقد البناء واللاحظات السديدة التي من شأنها أن تسهم في تطوير هذا البحث واستكمال نواقصه، خدمةً للعلم وأهله.



قائمة المراجع

- Abdullah, Amin. *Studi Agama: Normativitas atau Historisitas?* Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2001.
- Adib, Abdul. "Metode Pembelajaran Kitab Kuning Di Pondok Pesantren." *Jurnal Mubtadiin* 7, no. 01 (June 30, 2021): 240.
- Aliyah, Aliyah. "Pesantren Tradisional Sebagai Basis Pembelajaran Nahwu Dan Sharaf Dengan Menggunakan Kitab Kuning." *Al-Ta'rib: Jurnal Ilmiah Program Studi Pendidikan Bahasa Arab IAIN Palangka Raya* 6, no. 1 (June 1, 2018): 2.
- Arief, M. "Pengembangan Model Pembelajaran di Pesantren." Jakarta: Rajawali Press, 2002.
- Arifin, Zainal. *Strategi Pembelajaran Kitab Kuning di Pesantren.* Bandung: Remaja Rosdakarya, 2015.
- Asmuni. *Metodologi Pembelajaran.* Bandung: Remaja Rosdakarya, 2020.
- Azra, Azyumardi. *Jaringan Ulama Timur Tengah dan Kepulauan Nusantara Abad XVII dan XVIII.* Bandung: Mizan, 2004.
- Basri, Hasan. *Tradisi Keilmuan Pesantren.* Jakarta: Rajawali Press, 2020.
- Creswell, John W. *Research Design: Qualitative, Quantitative, and Mixed Methods Approaches.* Sage Publications, 2014.
- Dhofier, Zamakhsyari. *Tradisi Pesantren: Studi tentang Pandangan Hidup Kyai.* Jakarta: LP3ES, 2011.
- Zamakhsari. *Pesantren dan Pembaharuan Pendidikan Islam di Indonesia.* Jakarta: LP3ES, 1994.
- Dwi, Maelani. *Implementasi Metode Sorogan Dalam Pembelajaran Kitab Kuning.* Purwokerto: IAIN Purwokerto, 2020.
- Fahmy, A. M. (2014). *Pengaruh metode sorogan dan bandongan terhadap keberhasilan pembelajaran (studi kasus Pondok Pesantren Salafiyah Sladi Kejayan Pasuruan Jawa Timur).*

Fakhор, S., Syathori, A., & Nuryadien, M. (2019). *Efektivitas Penerapan Metode Sorogan Dengan Kemampuan Membaca Kitab Safinatun Najah Santri Pondok Pesantren Al-Inaarah Desa Mertapada Kulon Kecamatan Astanajapura Kabupaten Cirebon*. *Al-Tarbawi Al-Haditsah: Jurnal Pendidikan Islam*, 4(1).

Fathoni, A. *Studi Kitab Kuning: Telaah terhadap Durorul Bahiyah*. Surabaya: Lisanul Arab, 2010.

Fina Rizqina Mardhotillah, "Penerapan Metode Sorogan Sebagai Upaya Memperdalam Pemahaman Gramatikal Bahasa Arab," International Conference Of Students On Arabic Language 5, no. 0,2021

Gusti, Tahir. "Peranan Bahasa Arab dalam Pengembangan Peradaban Islam." Al-Hikmah 13, no. 1 (June 18, 2012).

Hana, T. N. (2021). *Implementasi Metode Amsilati dan Metode Sorogan dalam Membaca Kitab Kuning Santri di Pondok Pesantren Hidayatul Mubtadi'in Gurah Kediri* (Doctoral dissertation, IAIN Ponorogo).

Hidayat, Ahmad. *Peran Kyai dalam Pendidikan Pesantren*. Malang: UIN-Maliki Press, 2020.

Hidayat, Presidia Lincoln. "Pembelajaran Kitab Matn Al-Gayah Wa At-Taqrīb Dengan Metode Sorogan Dalam Memperdalam Penguasaan Mufradat Bahasa Arab Santri Kelas Tsalis Madrasah Salafiyah III Pondok Pesantren Al-Munawwir Komplek Q Krupyak Yogyakarta." Skripsi, UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2020.

Hidayat, Rahmat. *Metode Pembelajaran Kitab Kuning di Pesantren*. Yogyakarta: Deepublish, 2018.

Humaidah, Br Hasibuan, Bukhari Nasution, dan Khairani Nasution. "Penerapan Metode Sorogan Dalam Pembelajaran Kitab Kuning." Tazkiya 2 (Januari- Juni 2018)

Ibnu Hajar al-Asqalani. *Bulughul Maram*. Madinah: Maktabah Darussalam, 1997.

Ibnu Malik. *Alfiyyah Ibnu Malik*. Kairo: Darul Kutub, 2003.

Jamaludin, Muhammad Sarbini, dan Ali Maulida. "Implementasi Metode Sorogan Dalam Memperdalam Kemampuan Membaca Kitab Kuning Pada Santri Tingkat Wustho Di Pondok Pesantren Al-Muslimun Desa Hegarmanah Kecamatan Sukaluyu Kabupaten Cianjur Tahun 2019." Prosa PAI: Prosiding Al Hidayah Pendidikan Agama Islam 2, no. 1 (September 16, 2019)

Jasmani, J., Luviaadi, A., & Khoironi, K. (2023). *Penerapan Metode Sorogan Dalam Pembelajaran Kitab Safinatun Najah di Pondok Pesantren Sunanul Huda Natar Lampung Selatan*. Ta'lim, 5(1).

Joyce, B., dan M. Weil. *Models of Teaching* (6th ed.). Boston: Allyn and Bacon, 2000.

Khakim, N. (2018). "Sorogan" menjadi Model Pembelajaran di Pesantren Darul Muttaqin Bantargebang. *Jurnal Ilmu Pendidikan (JIP) STKIP Kusuma Negara*, 9(2), 145-152.

Khofiya, N. (2024). *Efektivitas Metode Sorogan Dalam Meningkatkan Keterampilan Membaca Kitab Kuning Di Pondok Pesantren Al-Chikmatul Muballigoh Serang-Banten* (Doctoral Dissertation, Universitas Negeri Jakarta).

Khoirul, Niam. *Metode Pembelajaran di Pesantren: Kajian atas Sorogan dan Bandongan*. Yogyakarta: Pustaka Pesantren, 2017.

Maelani, Dwi. "Implementasi Metode Sorogan dalam Pembelajaran Kitab Kuning." *Jurnal Pendidikan Agama Islam* Vol. 5, No. 2, 2020.

Mahfudz, Muhammad bin Ahmad. *Matan Durorul Bahiyah*. Surabaya: Al-Hidayah, 2008.

Mardhotillah, Fina Rizqina. "Penerapan Metode Sorogan Sebagai Upaya Memperdalam Pemahaman Gramatikal Bahasa Arab." *International Conference Of Students On Arabic Language* 5, no. 0 (2021): 56.

Mastuhu. *Dinamika Sistem Pendidikan Pesantren: Suatu Kajian tentang Unsur dan Nilai Sistem Pendidikan Pesantren*. Jakarta: INIS, 1994.

Mendidik dengan Hati: *Upaya Memanusiakan Manusia dalam Pendidikan*. Jakarta: Penerbit Buku Kompas, 2005.

- Mubayanah, S. (2020). *Peran Kiai dalam Penerapan Metode Sorogan Kitab Sufinatun Najjah di Pondok Pesantren Riyadlatul Ulum 39 B Batanghari Lampung Timur* (Doctoral dissertation, IAIN Metro).
- Mubarok, M. Muhtar. "Penerapan Metode Sorogan Dalam Memahami Kitab Kuning Di Pondok Pesantren Al Munawwir." Skripsi, Perpustakaan UIN Sunan Kalijaga, 2012.
- Muhammad Idris Usman, *Pesantren Sebagai Lembaga Pendidikan Islam* Bandung: Tiara Pustaka, 2021
- Mu'izzuddin, M., Juhji, J., & Hasbullah, H. (2019). *Implementasi metode sorogan dan bandungan dalam meningkatkan kemampuan membaca kitab kuning*. Geneologi PAI: Jurnal Pendidikan Agama Islam, 6(1), 43-50.
- Mukti, Abdul. *Transformasi Pendidikan Islam di Pesantren*. Surabaya: Al-Ikhlas, 2019.
- Munjiat, S. M. (2024). *Mengenali Kiai Pesantren Salaf dalam Mengajari Keislaman; dari Sorogan/Bandongan, Mempertahankan Kemerdekaan, Mencerdaskan Kehidupan bangsa*. (Study Tokoh Pesantren Kiai Amin Sepuh Babakan Ciwaringin Cirebon). Berkala Ilmiah Pendidikan, 4(3), 595-603.
- Munir, M. *Metodologi Pembelajaran Pesantren*. Surabaya: LKiS, 2016.
- Nata, Abuddin. *Pendidikan Islam pada Masa Klasik dan Pertengahan*. Jakarta: RajaGrafindo Persada, 2005.
- Nasution, Harun. *Islam Rasional: Gagasan dan Pemikiran*. Jakarta: Mizan, 1995.
- Nizar, S. *Filsafat Pendidikan Islam: Pendekatan Teoritis dan Praktis*. Jakarta: Ciputat Press, 2007.
- Norma, Yulianti, Ikhwan Aziz, dan Rina Mida Hayati. "Penerapan Metode Sorogan Dalam Memperdalam Kemampuan Membaca Kitab Kuning Santri Pondok Pesantren Wali Songo (Study Kasus Kelas Ula Tsalis B Putri)." Berkala Ilmiah Pendidikan 4, no. 2 (April 18, 2024): 299.

Presidia Linolen Hidayat, "Pembelajaran Kitab Matn Al-Gayah Wa At-Taqrif Dengan Metode Sorogan," Skripsi, UIN Sunan Kalijaga, 2020,

Rahman, F. *Metode Pembelajaran di Pesantren Modern*. Bandung: Pustaka Setia, 2015.

Ridwan, A. *Metode Sorogan dalam Pembelajaran Kitab Kuning di Pesantren Tradisional*. Malang: Literasi Nusantara, 2022.

Rodiah, dkk. "Implementasi Metode Sorogan Dalam Pembelajaran Kitab Kuning Di Pondok Pesantren Al-Munawwaroh Kab. Kepahiang Provinsi Bengkulu." *Jurnal Literasiologi* 1 (Januari-Juni, 2018): 46.

Rozikin, M., & Darwis, M. (2024). *Pengaruh Metode Sorogan terhadap Motivasi Belajar Santri di Kelas Musyawarah Pondok Pesantren Kyai Syarifuddin Wonorejo Lumajang*. Risalatuna Journal of Pesantren Studies, 4(1), 30-46.

Shofiyah, N. (2023). *Analisis Metode Sorogan pada Pembelajaran Fiqih Dalam Meningkatkan Hasil Belajar Santri di Pondok Pesantren Nurul Hidayah Fil Waadi Cipayung Jaya Depok* (Bachelor's thesis, Jakarta: FITK UIN Syarif Hidayatullah Jakarta).

Sya'bani, Muhammad Zaky, dan Qois Azizah Bin Has. "Relevansi Bahasa Arab Dalam Dakwah: Refleksi Atas Kedudukan Bahasa Arab Sebagai Bahasa Al-Quran (Tinjauan Literatur)." *Ath-Thariq: Jurnal Dakwah Dan Komunikasi* 7, no. 1 (July 8, 2023)

Sugiyono. *Metode Penelitian Kualitatif, Kuantitatif, dan R&D*. Bandung: Alfabeta, 2015.

Susanto, Edy. "Implementasi Metode Sorogan Dalam Pembelajaran Kitab Kuning Di Pondok Pesantren Nurul Ikhlas Jepara Tahun Ajaran 2017/2018." Skripsi, UIN Sunan Kalijaga, 2018.

Syamsuddin, M. *Metode dan Strategi Pembelajaran Kitab Kuning*. Semarang: Pustaka Arafah, 2019.

Tahir, Gusti. "Peranan Bahasa Arab dalam Pengembangan Peradaban Islam." *Al-Hikmah* 13, no. 1 (June 18, 2012): 120.

Taufiqurrahman, Z. F., & Al Amin, H. (2021). *Desain Pembelajaran Literasi Kitab Kuning Melalui Metode Sorogan dalam Meningkatkan Pemahaman Agama Islam*. Syntax Literate; Jurnal Ilmiah Indonesia, 6(2), 1467-1474.

Trianto. *Mendesain Model Pembelajaran Inovatif-Progresif*. Jakarta: Kencana Prenada Media Group, 2009.

Usman, Muhammad Idris. *Pesantren Sebagai Lembaga Pendidikan Islam*. Bandung: Tiara Pustaka, 2021.

Wakit, Abdullah. "Sorogan sebagai Model Pendidikan Tradisional." *Jurnal Pendidikan Islam*, vol. 2, no. 1, 2016.

Zakiyah, U. *Teknologi dan Inovasi dalam Pendidikan Islam*. Yogyakarta: Deepublish, 2017.

Zamakhsari, Dhofier. *Tradisi Pesantren: Studi tentang Pandangan Hidup Kiai*. Jakarta: LP3ES, 2011.

Zuhri, Saiful. *Dinamika Pembelajaran Tradisional di Pesantren*. Semarang: UIN Walisongo Press, 2017.



الملاحق

الملاحق ١: إرشادات الملاحظة

Transkrip Observasi

Aspek yang Diamati	Indikator Pengamatan
Pelaksanaan Sorogan	Jadwal sorogan (pagi & malam), kehadiran santri, kedisiplinan pelaksanaan
Interaksi Pengajar dan Santri	Santri membaca pengajar menyimak lalu membenarkan ketika santri salah dalam membaca kitab, penggunaan pendekatan ta’aluj
Teknik Penyampaian Materi	Penggunaan ciri khas model sorogan pondok membaca dengan cara ta’aluj
Kesiapan Santri	Muthola’ah kitab yang akan di sorogangkan
Suasana Sorogan	Suasana sedikit ramai, karena banyak yang santri yang sedang muthola’ah di saat antri sorogan
Fasilitas Pendukung	Ketersediaan tempat sorogan, kitab yang mudah di baca, pencahayaan, alat tulis